

Messe « Jésus ma joie »

sur des Chorals du XVII^e siècle

A 180

Texte français et adaptation : Jean-Paul Lécot

Harmonisation de Jean Sébastien Bach

Seigneur prends pitié (sur la choral « Jesu, meine Freude » ,1653)

Assez large (♩ = 66 environ) L'ensemble est chanté dans son entier, puis par tous.

Dieu le Pe - re, prends pi - tié ! Fils U - ni - que,

prends pi - tié ! Es - prit Saint, prends pi - tie !

Messe « Jésus ma joie »

Sur le choral : "Labe, Den Herren", 1665

A 180

Gloire à Dieu

$\text{♩} = 104$ Joyeux Tenir !

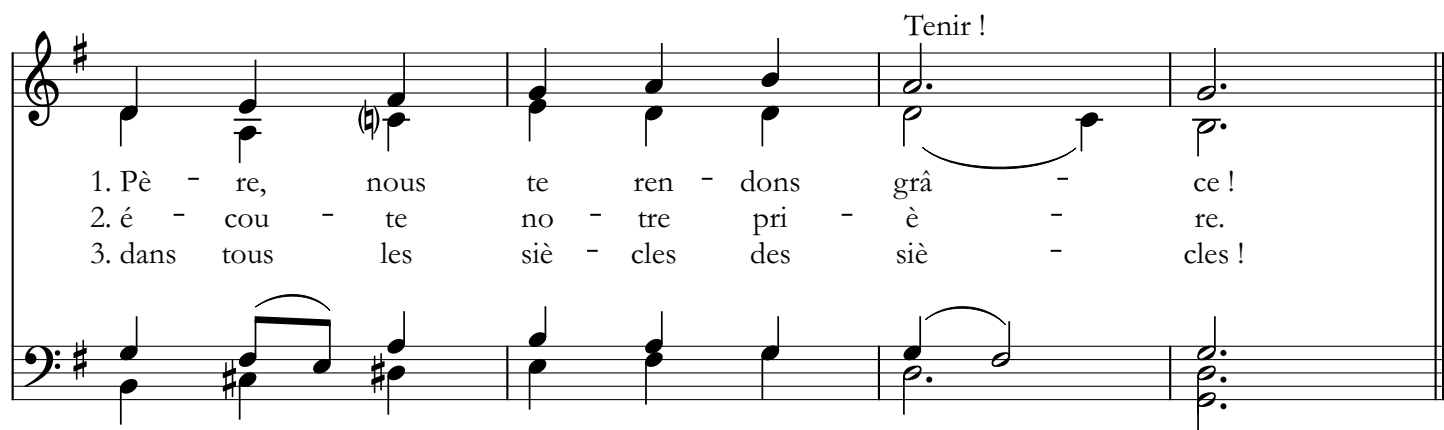
Célebrant - Gloire et lou - ange à Dieu, et paix aux hom - mes qu'il ai - me !
Tous - 2. Sei - gneur, Jé - sus, Sau - veur, A - gneau de Dieu, Fils du Pè - re.
Tous - 3. O Dieu, toi seul et saint, toi seul a fait des mer - veil - les ;

Tenir !

Tous - Gloire et lou - ange à Dieu et paix aux hom - mes qu'il ai - me !
Tous - Toi qui por - tat sur toi, le pé - ché de no - tre mon - de.
Tous - Toi Seul, Sei - gneur Jé - sus, a - vec l'Es - prit de lu - miè - re.

1. Nous t'a - do - rons, nous te lou - ons, Seigneur Dieu.
2. Nous t'en pri - ons, prends en pi - tié tes en - fants :
3. Nous t'ac - cla - mons, Ver - be du Père é - ter - nel,

Tenir !



1. Père, nous te ren-dons grâ-ce !
2. é-cou-te no-tre pri-è-re.
3. dans tous les siè-cles des siè-cles !

Messe « Jésus ma joie »

sur le choral "Valet will ich", 1614

A 180

Je crois

N.B. - Si possible, chanter un ton plus haut.

Ferme (♩ = 69 envi.)

1. Je crois que Dieu est Père, Amour et vérité.
2. Je crois au Fils unique, Jésus le seul Sauveur.
3. Je crois à son Église, vivante par l'Esprit.
4. Je crois au seul baptême, à la Résurrection.

Ces refrains s'incarnent dans la récitation du CREDO comme suit :

Refrain 1 : Je crois en Dieu...

Refrain 2 : Je crois en un seul Seigneur...

Refrain 3 : Je crois en l'Esprit...

Refrain 4 : Je reconnais un seul baptême...

jusqu'à... l'univers visible et invisible.

jusqu'à... n'aura pas de fin.

jusqu'à... catholique et apostolique.

Jusqu'à la fin.

Messe « Jésus ma joie »

Sur le choral "Herzlich tut mich verlangen", 1601

A 180

Prière universelle

Calme ♩ = 72

Jé - sus, Sau - veur du mon - de, é - coute et prends pi - tié !

Messe « Jésus ma joie »

Sur le choral "Wie schön leuchtet der Morgentern", 1599

A 180

Sanctus

Trompette

Assez majestueux (♩ = 80-84)

Dieu Saint, Dieu grand, Dieu im - mor - tel, Dieu no - tre Père.

Dieu Vi - vant, Ta gloire em - plit la ter - re.

Al - le - lu - ia ! Bé - ni soit Ce - lui qui vient au

This system contains the first three measures of the hymn. The vocal line (top staff) begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, a quarter note C5, and a half note B4. The second measure features a sixteenth-note triplet (G4-A4-B4) followed by a quarter note C5. The third measure has a quarter note B4, an eighth-note triplet (A4-B4-C5), and a quarter note G4. The piano accompaniment (bottom two staves) consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a half-note pattern in the left hand, both starting on D4.

nom du Père : Je - sus - Christ, Sau - veur du mon - de !

This system contains the next three measures of the hymn. The vocal line continues with a quarter note G4, an eighth-note triplet (A4-B4-C5), and a quarter note B4. The second measure has a quarter note C5, an eighth-note triplet (B4-A4-G4), and a quarter note F#4. The third measure has a quarter note E4, an eighth-note triplet (D4-C4-B3), and a quarter note C4. The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns, ending with a final chord of D4-F#4-A4 in the right hand and D3-F#3-A3 in the left hand.

Messe « Jésus ma joie »

Sur le choral "Vom Himmel hoch de komm ich her", 1539

A 180

Anamnèse



Musical score for the first system of the hymn. It features a treble and bass staff in G major (one sharp) and common time (C). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are: Lou - ange à Toi qui é - tais mort ! Lou - ange à Toi qui est vi - vant ! O



Musical score for the second system of the hymn. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are: Toi qui es res - sus - ci té, re - viens, Jé - sus : nous T'at - ten - dons.

Messe « Jésus ma joie »

Sur le choral "Wer nur den lieben", 1657

A 180

Agnus

1.2 A - gneau de Dieu, le Fils du Père, écoute nous et prends pitié !

Aussitôt

Sans reprise

A - gneau de Dieu, Jésus Sauveur, nous t'en pri - ons, ne nous la paix !